

No. 27069

**SWEDEN
and
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

Exchange of notes constituting an agreement on the granting of visas for a period of one year for journalists permanently accredited to Sweden and to the Union of Soviet Socialist Republics. Moscow, 5 and 6 November 1975

Authentic text: Russian.

Registered by Sweden on 29 January 1990.

Termination (*Note by the Secretariat*)

**SUÈDE
et
UNION DES RÉPUBLIQUES
SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

Échange de notes constituant un accord relatif à l'octroi de visas pour une période d'un an aux journalistes accrédités en permanence auprès de la Suède et de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 5 et 6 novembre 1975

Texte authentique : russe.

Enregistré par la Suède le 29 janvier 1990.

Abrogation (*Note du Secrétariat*)

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE KINGDOM OF SWEDEN AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS ON THE GRANTING OF VISAS FOR A PERIOD OF ONE YEAR FOR JOURNALISTS PERMANENTLY ACCREDITED TO SWEDEN AND TO THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD¹ ENTRE LE ROYAUME DE SUÈDE DE L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES RELATIF À L'OCTROI DE VISAS POUR UNE PÉRIODE D'UN AN AUX JOURNALISTES ACCRÉDITÉS EN PERMANENCE AUPRÈS DE LA SUÈDE ET DE L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

I

[RUSSIAN TEXT — TEXTE RUSSE]

Шведское Посольство свидетельствует свое уважение Министерству Иностранных Дел СССР и имеет честь сообщить следующее.

С учетом положений заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе Шведское Посольство предлагает, чтобы с 6-го июля 1975 года оно выдавало многократные въездные-выездные визы сроком до одного года советским корреспондентам (журналистам) постоянно аккредитованным в Швеции, и членам их семей, и чтобы начиная с этой же даты Министерство предоставляло аналогичные визы шведским корреспондентам (журналистам), постоянно аккредитованным в СССР, и членам их семей.

Посольство будет рассматривать положительный ответ Министерства и настоящую ноту как договоренность между двумя сторонами по этому вопросу.

Москва, 5 ноября 1975 года.

Министерство Иностранных Дел СССР Москва

¹ Came into force on 6 November 1975, in accordance with the provisions of the said notes.

¹ Entré en vigueur le 6 novembre 1975, conformément aux dispositions desdites notes.